



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 October 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Третий комитет

Пункт 69(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: права человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Бразилия, Индия и Южная Африка: проект резолюции

Универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимодополняющий характер всех прав человека и основных свобод

Генеральная Ассамблея,

подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, включая развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех,

признавая, что мир и безопасность, развитие и права человека являются теми опорами, на которых покоится система Организации Объединенных Наций, и основами коллективной безопасности и благосостояния, и признавая, что развитие, мир и безопасность и права человека связаны друг с другом и дополняют друг друга,

подтверждая Всеобщую декларацию прав человека¹, Венскую декларацию и Программу действий² и ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах³ и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах³ и на другие документы по правам человека,

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.



признавая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека достижение идеала людей, имеющих гражданскую и политическую свободу и свободных от страха и нужды, возможно только в том случае, если будут созданы условия, при которых каждый человек сможет пользоваться своими гражданскими и политическими правами, а также экономическими, социальными и культурными правами,

признавая, что, хотя развитие способствует осуществлению всех прав человека, на отсутствие развития нельзя ссылаться для оправдания ущемления международно признанных прав человека,

напоминая, что в своей работе Совет по правам человека должен руководствоваться принципами универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, конструктивного международного диалога и сотрудничества в целях содействия поощрению и защите всех прав человека — гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие,

подчеркивая важность принятия необходимых мер к тому, чтобы обеспечить равный и справедливый режим всех прав человека,

1. *подтверждает*, что все права человека носят универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимодополняющий характер и что ко всем правам человека — гражданским, политическим, экономическим, социальным и культурным — надо подходить справедливо, равным образом, одинаково и с одной и той же степенью внимания;

2. *напоминает* в этой связи о важности обеспечения универсальности, объективности и неизбирательности при рассмотрении вопросов прав человека;

3. *подчеркивает*, что демократия, развитие и уважение к правам человека и основным свободам являются взаимозависимыми и взаимосодействующими;

4. *констатирует*, что верховенство права на национальном и международном уровнях абсолютно необходимо для поступательного экономического роста, устойчивого развития и ликвидации нищеты и голода;

5. *подчеркивает*, что существование широко распространенной крайней нищеты препятствует полному и эффективному осуществлению всех прав человека, и подтверждает, что государства должны принимать меры в целях ликвидации препятствий на пути развития, возникающих в результате несоблюдения гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав;

6. *рекомендует* государствам интегрировать поощрение и защиту всех прав человека в национальную политику, в том числе в области международного сотрудничества, с учетом универсального, неделимого, взаимосвязанного, взаимозависимого и взаимодополняющего характера всех прав человека;

7. *настоятельным образом призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах;

8. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций принимать во внимание универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимодополняющий характер всех прав человека при обеспечении учета аспектов прав человека в ее деятельности, чтобы добиться равного режима и практического осуществления всех прав человека;

9. *предлагает* структурам гражданского общества, включая неправительственные организации, принимать во внимание универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимодополняющий характер всех прав человека в рамках своих мероприятий, касающихся поощрения и защиты прав человека;

10. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, договорным органам, специальным процедурам Совета по правам человека и другим мандатариям продолжать и умножать свои усилия по учету универсального, неделимого, взаимосвязанного, взаимозависимого и взаимодополняющего характера всех прав человека при осуществлении своих мандатов;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад о конкретных мерах, способствующих уделению более пристального внимания универсальному, неделимому, взаимосвязанному, взаимозависимому и взаимодополняющему характеру всех прав человека и основных свобод.